

Bośnia

Amerykańskie oddziały pomogą ewakuować siły ONZ

Wojakowe dowództwo USA zaczęło w tym tygodniu przetrzącać bojowe i transportowe śmigłowce oraz 3,5 tys. żołnierzy z Niemiec do Włoch, do pomocy w ewakuacji sił ONZ z Bośni.

Przedstawiciel departamentu obrony powiedział, że śmigłowce i oddziały z Niemiec będą przetrzucane do Włoch, aby zgodnie z obietnicą prezydenta Clintona udzielić wsparcia w ewakuacji sił ONZ z Bośni.

Zgodnie z planem NATO w wycofaniu sił pokojowych ONZ stacjonujących w Bośni, jeśli ONZ podejmie taką decyzję, weźmie udział 60 tys. żołnierzy wojsk krajów sojuszników, w tym 25 tys. Amerykanów.

Przedstawiciel dep.obrony nie wykluczył również możliwości, że śmigłowce mogą zostać wykorzystane do przetrzucania oddziałów ONZ w obrębie Bośni, o ile zajdzie taka potrzeba.

Karadzić żąda gwarancji

Przywódcą bośniackich Serbów Radovan Karadzić odmówił uwolnienia przetrzymywanych jako zakładników wojskowych sił ONZ bez uzyskania "gwarancji, że nie będą dokonywane kolejne ataki lotnicze" na Serbów — pisze z Pale pod Sarajewem agencja AFP.

Karadzić omawiał tę sprawę przez siedem godzin z przybyłymi do Pale — siedziby władz Serbów bośniackich — jako mediatorzy greccimi ministrami spraw zagranicznych Karolossem Papuliasem i obrony Gerasimosem Arsenisem. W rozmowach uczestniczył szef służby bezpieczeństwa Serbii Jovica Staniszić, któremu prezydent Serbii

Slobodan Milošević powierzył sprawę ewakuacji zakładników przez Serbie.

Karadzić po zakończeniu rozmów w Pale wyraził nadzieję, że wspólnota międzynarodowa zadeklaruje, iż nie będzie więcej ataków lotniczych. Zapytany, czy uzyskał takie gwarancje od rozmówców greckich, Karadzić odpowiedział: "Otrzymaliśmy gwarancje przyjaźni", dając do zrozumienia, że nie są one wystarczające. Poinformował, że sprawa zakładników będzie omawiana we wtorek z Miloševiciem, dodając, że sam nie udaje się do Belgradu.

Serbowie nadal atakują enklawy muzułmańskie

Siły serbskie nie zaprzestają ataków na ONZ-owskie strefy bezpieczeństwa i enklawy muzułmańskie w Bośni wschodniej i zachodniej — podało we wtorek rano kontrolowane przez Muzułmanów radio sarajewskie.

Celem gwałtownego ostrzału artyleryjskiego była w ostatnich godzinach przede wszystkim mająca status ONZ-owskiej strefy bezpieczeństwa enklawa Gorazde na wschodzie Bośni. W tym samym czasie między serbskimi i muzułmańskimi oddziałami piechoty dochodziło na jej obrzeżach ponownie do krwawych walk pozycyjnych.

Meldunki o wzmoczonych atakach serbskiej piechoty i artylerii nadeszły również z sąsiedniej enklawy Srebrenicy, którą także ogłosił ONZ-owską strefą bezpieczeństwa.

Przybrały też na intensywności walki o muzułmańską enklawę Bihać na zachodzie Bośni. Według doniesień radia sarajewskiego jednostki serbskie nasiliły ataki przede wszystkim w okolicy Wielkiej Kladuzy. Obserwatorzy ONZ informowali wcześniej o znaczym wzmacnianiu przez Serbów ich sił w tym rejonie.

Rosja

Prezydent zapoznał się z wnioskiem Lebledia

Prezydent Rosji Borys Jelcyń zapoznał się z listem dowódcy 14. Armii, stacjonującej w Naddniestrzu, generała Aleksandra Lebledia oraz jego wnioskiem o zwolnienie ze służby czynnej w rosyjskich siłach zbrojnych. Prezydent wniosku na razie nie podpisał — poinformował sekretarz prasowy prezydenta Siergiej Międwiediew.

Sekretarz Rady Bezpieczeństwa

FR Oleg Łobow, minister obrony Paweł Gracow i minister spraw zagranicznych Andriej Koziriew otrzymali od Borysa Jelcyna polecenie przeanalizowania, w jaki sposób gen. Lebled' wykonał rozkazy otrzymane od prezydenta FR przed awansem na stanowisko dowódcy 14. Armii. Lebled' został mianowany w 1992 r., podczas konfliktu zbrojnego pomiędzy Kiszyniowem i samozwańczą Republiką

Naddniestrzańską. Prezydent Jelcyńowi zaprowadził porządek dyscypliny w 14. Armii oraz za zapewnił ochronę i kontrolę nad magazynami broni i sprzętem wojskowym armii.

Prezydent Jelcyń poprosił jednocześnie ministrów Koziriewa i Gracowa oraz sekretarza Łobowa o przekazanie swoich uwag odciekających wniosku Lebledia.

1.380 ofiar trzęsienia ziemi na Sachalinie



W wyniku trzęsienia ziemi, które 28 maja nawiedziło Niftegorsk na Sachalinie, zginęło 1380 osób i liczba ta stale się powiększa, poinformowało rosyjskie ministerstwo ds. sytuacji nad-

zwyczajnych. Od soboty nie wydobyto żadnej osoby żywej i, jak twierdzą specjaliści, znikome są szanse aby wśród zwałów gruzu ktoś miał szansę na przeżycie.

NA ZDJĘCIU: oto co zostało zjednego z domów w Niftegorsku, które uległy zniszczeniu podczas trzęsienia ziemi.

Biznesmen zastrzelony na ulicy Moskwy

Na jednej z ulic na północnym zachodzie Moskwy nieznanymi sprawcami zastrzelili z samochodu 40-letniego biznesmena Anatolija Trojanowa — poinformowała policja moskiewska.

Trojanow jest kolejną ofiarą w

długiej serii zamachów na ludzi biznesu w Moskwie i innych miastach Rosji. W 1994 roku uległ gwałtownej śmierci 170 przemysłowców i bankierów rosyjskich — podał szef rosyjskiej policji kryminalnej Władimir Kolesnikow.

Tym zamachom jest z reguły wymuszenie haraczu bądź próba rabunku, związane z faktem, iż wiele transakcji ma charakter gotówkowy.

Polska-Rosja

Rosyjska prasa o uroczystościach w Katyniu

Rosyjska prasa praktycznie nie dostrzegła niedzielnego uroczystości w Katyniu. Tylko komunistyczna "Prawda" i gazeta "Siegodnia" odnotowały to wydarzenie.

Opozycyjny dziennik "Prawda" pisze o "godzinie pokuty w Katyniu", informując o przebiegu uroczystości i udziale półtora tysiąca gości z Polski, w tym najwyższych władz Rzeczypospolitej z Lechem Wałęsą. "Prawda" obszernie cytuje przemówienie polskiego prezydenta, akcentując tę jego część, w której Wałęsa mówił o roli, jaką tragedia katyńska odegrała w stosunkach polsko-rosyjskich. "Prawda" zwraca uwagę, że Lech Wałęsa złożył hołd nie tylko polskim oficerom, rozstrzelanym w Katyniu, ale także wszystkim ofiarom przestępczego totalitaryzmu, spoczywającym w Lesie Katyńskim.

"Spotkanie w Katyniu jeszcze raz pokazało, że nie można dopuścić do tego, aby tragedia 1940 roku podzieliła oba narody i stała się przedmiotem gier politycznych. Prawda o katyńskiej tragedii umacnia przekonanie, że podejmowane obecnie wspólne działania przyczynią się do dalszego pozytywnego rozwoju stosunków między naszymi krajami i narodami" — pisze "Prawda".

Dziennik "Siegodnia", krótko informując o uroczystościach w Katyniu, zwraca uwagę na posłanie prezydenta Borysa Jelcyna, odczytane przez szefa jego kancelarii Siergieja Fiałowa. Rosyjski prezydent, pisząc o tragedii katyńskiej, zapowiedział zapewne przynależność, że prawom i niej ujawnił nie on, lecz Michaił Gorbaczow — zsuwał komentator gazety Władimir Abarinow.

Chiny

Deng Xiaoping jest zdrowy — twierdzi córka

Córka Deng Xiaopinga twierdzi, że jej ojciec jest zdrowy i codziennie udaje się na mały spacer. Na spotkaniu z dziennikarzami w Pekinie pani Deng Nan wykpiła doniesienia, jakoby 90-letni przywódca był bliski śmierci. "Myślę, że nie będzie miał żadnych problemów z odwie-

dzeniem Hongkongu w 1997 r." — powiedziała córka Deng, co prasa Hongkongu odnotowała za chińską agencją China News Service.

Stan zdrowia Deng jest przedmiotem nieustannych spekulacji i plotek. Mówiono już i pisano, że leciwy przywódca (który ustąpił z

ostatniego oficjalnego stanowiska w 1989 r.) jest przyżuty do kręka, że jego stan jest agonijny, że przy życiu utrzymuje go skomplikowana aparatura medyczna. "Sędząc po tych doniesieniach, Deng Xiaoping umarł już sto razy" — powiedział



Niemcy. Aleksander z Belgii z dumą prezentuje swoje ręce i twarz, udokorowane tatuażem i pierścieniami podczas "zjazdu mistrzów tatuażu" we Frankfurcie 4 czerwca. Ponad 70 specjalistów tatuażu z 11 krajów zaprezentowało tu sztukę doskonalenia swej męskiej urody.

ECHO PUBLIKACJI

Jeszcze raz wokół energetyki

Po opublikowaniu w "K.W." serii mikroartykułów o relacjach mitach energetyki Litwy...

wniach lub wielkich kottowniach), pozostałe 30% wytwarzają konsumenci...

płynnego i gazowego paliwa innym, np. torfem czy węglem. Po drugie, nawet największe wykorzystanie miejscowego paliwa...

Sprostowania wymaga twierdzenie szanowanego oponenta o rzekomej nieograniczonej i taniej energii jądrowej...

rozporządzać ogromną siecią przesyłową: 30 tys. stacji transformatorowych, 130 tys. km linii przesyłowych...

Tak zwane alternatywne źródła energii: słońce, wiatr, biogaz, geotermlia itp. na razie nie wyszły ze stadium badań i trudno coś mówić o ich praktycznym użyciu...

W estońskich portach zacisze

Jeszcze przed kilkoma laty przydzielano się, że Estonia będzie dużym mostem między Wschodem Zachodem. Byli i nadal są to porty wszelkie przesłanki. Po pierwsze...

W sytuacji, gdy większość zakładów przemysłowych boryka się z dużymi trudnościami i widocznie jeszcze nie czykoby odnawiać swoje miejsce w ekonomicznej krajów, estońskie porty i lotniska mogłyby być dobrym źródłem dochodów...

Specjaliści są zdania, że nie chodzi tu o jakąkolwiek grubszą politykę, a o sprawy raczej subiektywne. Estonia do dziś nie opracowała koncepcji przewozów transzarytowych...

Owszem, sprawami transzarytobnymi obecnie dość poważnie zajmują się cztery ministerstwa Estonii, jednak konkretnych rezultatów wciąż nie widać...

Jerzy CHOROSZEWSKI

Oprac. Julitta TRYK

Ze świata interesu

Biznes na płężne oczy

Jedną trzecią nowo zarejestrowanych w ub. roku w Niemczech przedsiębiorstw założyły kobiety. Obecnie stoją na czele — jako właścicielki, współwłaścicielki...

Czym imponują Amerykanie

O tym wydarzeniu jakoś nie zbyt głośno dotychczas w środkach masowego przekazu na świecie, choć powinno być ono lansowane wszędzie i przy każdej okazji...

pcji papierosów nastąpił w USA głównie poprzez ograniczenie importu.

Dają pensję za siedzenie w domu

Gdy się ma w domu komputer, telefon i ewentualnie fax, wówczas łatwiej o pracę — i to na ogół dobrze płatną — bez konieczności codziennego chodzenia czy jeżdżenia do macierzystej firmy...

Jeszcze poczekałmy...

W Czechach nie wprowadzono, jak dotychczas, obowiązujących elektrownie, zakłady przemysłowe i kottownie, jednolitych dla całego kraju i zagrożonych sankcjami norm dopuszczalnych...

emisji szkodliwych gazów i pyłów. Mają być one wprowadzone od roku 1998, przy czym limity będą podobno ostrzejsze niż np. wyróżniające się tu ostrością normy niemieckie...

Na giełdę — do Chin

Chiny fundują sobie już trzecią giełdę papierów wartościowych i walut. Dwie dotychczas istniejące pracują w Szanghaju i Shenzen, natomiast trzecia uruchomiona będzie w milionowym mieście Tianjin na południu wschód od Pekinu...

W Unii — wleję bezrobotnych

Stopa bezrobocia w 12 krajach Unii Europejskiej (a więc bez nowo przyziętych i 1 stycznia br.) zwiększyła się w roku 1994 do 10,9 proc. czynnej zawodowo ludności. W 1993 r. wskaźnik ten wynosił 10,5 procenta.

Na prośbę Czytelniczka

Co oznaczają kody kreskowe?

Szanowna redakcjo, fala różnych nowych zagranicznych towarów zalewa nasze sklepy. Kiedyś są normalnie pisało na opakowaniu, czy to produkcja, datę ważności itp. Dziś na każdym opakowaniu, nie tylko zresztą zagranicznym, widzimy mnóstwo kresk, ale przeciętny konsument nie wie, czy są one do ozdoby, czy coś oznaczają...

całkowicie podobny do zaimportowanego przez firmę IBM. Kod został ponownie zastosowany w handlu USA i Kanady. Tryz lata później w Europie zatwierdzono standard kod kreskowy EAN European Article Numbering)

W Europie wyroby najczęściej oznaczane są kodem EAN-13. W kodzie EAN-13 trzy pierwsze cyfry oznaczają kod kraju, cztery kolejne cyfry kod producenta (fabryki), pięć następnych cyfr — kod wyrobu, natomiast ostatnia cyfra jest cyfrą kontrolną.

Kodu krajowego udziela stowarzyszenie "EAN International". Litwa ma cyfrę — 477. Za rok 1994 "EAN Litwa", która jest członkiem "EAN International", zapisała 2306 USDI opłaty wstępnej i 3300 — rocznej. Kod producenta i wyrobu przynajmniej odpowiada stowarzyszeniu kraju. Kod krajowy otrzymują tylko rzeczywiste członkowie stowarzyszenia. Obecnie stowarzyszenie "EAN Litwa" liczy 53 członków rzeczywistych i 5 stowarzyszonych. Członkami firmy są: landwarowska firma "Klitima", kowieńska "Stumbras", olicka "Alfa", możejska "Ingram-Vega" oraz inne większe firmy.

Rzeczywiście, przeciętny konsument nie wie, co to za kreski i co oznaczają. Jak podają kompetentne źródła, jeszcze w roku 1932 syn kupca z Massachusetts na Uniwersytecie Harvarda napisał tezę na temat automatyzacji pracy centrum handlowego, zaproponował on stosowy system, który automatycznie dzieliłby towary. Pod koniec czwartego dziesięciolecia Joe Woodland i Berny Silver opracowali prototyp kodu kreskowego, który nazwano "byczym oczkiem". Po 20 latach tenże Woodland, inżynier firmy IBM, należał do grupy, która stworzyła systemy do dziś kod kreskowy UPC (Universal Product Code).

W 1973 r. specjalny komitet kupców wybrał kod kreskowy UPC.

Julitta TRYK

Słowniczek ekonomiczny

CLEARING — system dwustronnych lub wielostronnych rozrachunków polegający na wyrównywaniu wzajemnych dostaw lub zobowiązań płatniczych bez użycia środków pieniężnych. Np. clearing bankowy oznacza bezgotówkowe rozliczenia między bankami...

środkami pieniężnymi czy innymi walorami. Międzynarodowe umowy clearingowe zaczęto stosować w czasie kryzysu 1931 r., gdy załamana się waluta oparta na złocie.

CONTRACTING PARTY — Kraje Umawiające się. Kraje, które podpisywały specjalne międzynarodowe umowy, takie jak GATT. Skutkiem tego akceptowały specyficzne zobowiązania oraz korzyści. Sygnatariusze GATT są wymieniani w dokumentach GATT jako CONTRACTING PARTIES, gdy działają zbiorowo w ramach ogólnego porozumienia.

VII Festyn Kultury Polskiej "Kwiaty Polskie"

Zrodzony przez entuzjazm i potrzebę duchową

Siedem lat minęło od pierwszego spotkania na tradycyjnym święcie kultury polskiej w Niemenczynie. Ale dziś z pewnością stwierdzam, że "Kwiaty Polskie" w niemenczyńskim lesie, na Zielone Świątki spłoty się naprawdę w piękny, różnobarwny ogromny wieńiec. Trudności dnia dzisiejszego, jakie na co dzień odczuwa każdy z nas, nie stały się poważną przeszkodą dla rodaków, którzy nie są obojętni wobec pięknej polskiej tradycji, zrodzonej przez patriotyzm i wielką potrzebę duchową na Wileńszczyźnie. Naszym wiernym widzom nie przeszkodził nawet kaprys zmiennej pogody. Dzięki wysiłkom niestrudzonego głównego organizatora, kierownika i reżysera Festynu Jana Mincewicz, który jeszcze w trudnych czasach stagnacyjnych potrafił przorać pierwszą brudną na polu rodzimej kultury, zorganizować wspaniałą polski zespół pieśni i tańca "Wileńszczyzna", dziś w darze przynosi piękne, wspólne święto festynowe "Kwiaty Polskie". Każdego roku przybiera ono nowych barw, rozkwita coraz to piękniejszą wiązką polskich kwiatów. 24 rodzime zespoły

chóru i zespołów tanecznych "Wileńszczyzna", "Jutrzenka", "Zródełko" z Niemenczyna i "Rozdźka" z Ławaryszek. Ano właśnie te dwie szkoły rejonu wileńskiego są tylko wiernie tradycji festynów. Ale czyżby w szkołach polskich rejonu wileńskiego nie ma więcej chętnych kultywować nasze tradycje ludowe?

Uhonowali święto swym przybyciem i dostojni goście: poseł na Sejm RP Ryszard Maciejkiewicz, senator RP Józef Kuczyński z Elbląga, generałmajor konsul RP w Wilnie Dobiesław Rzymieniecki, mer rejonu wileńskiego Leokadia Januśauskienė, prezes rejonowego oddziału ZPL i AWPL Waldemar Tomaszewski, delegacja Towarzystwa Przyjaciół Grodna i Wilna w Elku z prezes Halina Orzechowska oraz gości z Elbląga, Mrągowa, Węgorzowa, Bydgoszczy, Trok, Solecznik, Szywint i Wilna.

Następnie rozpoczęły się występy zespołów dziecięcych i młodzieżowych: chóru dziewczęcego "Kwiatek" (szkoły podstawowej w Trokach) pod kierownictwem Wiktora Kowalewskiego, Kapeli Młodzieżowej oraz Domu Kultury i chóru chłopięcego w Trokach. Co prawda, dziesięć minutowe występy tak wspaniale i fachowo przygotowanych zespołów z Trok nie w pełni mogły usatysfakcjonować widzów. Na huczne oklaski i brawa naprawdę zasłużyły. Bo ta wesoła polezka w wykonaniu młodocianych zachęcała widzów do tańca.

Ile serca i trudu włożyła główna choreograf Leonarda Klukowska, która zawsze potrafi tak pięknie przygotować nie tylko zespół "Jutrzenka", lecz i wszystkie taneczne zespoły z rejonu w łączonym korowodzie tańca. Wielkie słowa uznania należy się choreografom i kierownikom Walentynie Grablewskiej z Ławaryszek i Henrykowi Kasperowiczowi z Rudominy.

Szkoda jednak, że znikły ze sceny festynu poprzednio dobrze reprezentujące się zespoły amatorskie młodzieży szkolnej i dorosłych "Borowianka", "Mejszagolanie", "Szumianka", "Rudomianka", jak też inne. Ale wiernych entuzjastów, na których nie podzielały żadne trudności życiowe i nadal kontynuują tradycje, piastują piosenkę ludową — to zespolacy z Suderwy, Jawniun, Ejszyszek, Bujwidz, Pikieliszki, Mościszek, Niemieża, Sużan, Wojdat, Stanych Trok i Jaszun. Serdeczne Bóg zapłać od organizatora festynu kierownikom tych zespołów: Hironimowi Czernisiowi, Stefani Tomaszun, Wacławowi Mikulewiczowi i Jolancie Raczewskiej, Alicji Rusieckiej, Wiktorowi Kowalewskiemu, Józefie Chorościn, Joannie Likso, Janinie Łabul, Zinaidzie Aleksandrowicz, Leonasowi Pamerneckisowi, Janinie Anusewicz, Teresie Kołtan, Romanowi Rotkiewiczowi, Zofii Tylingo, Renacie i Henrykowi Kasperowiczom itd. Wszystkich nazwisk nie sposób tu wymienić. W przygotowanie programu festynu włożyli oni moc serca.

Wystawa twórców ludowych była natomiast skromniejsza. Chyba



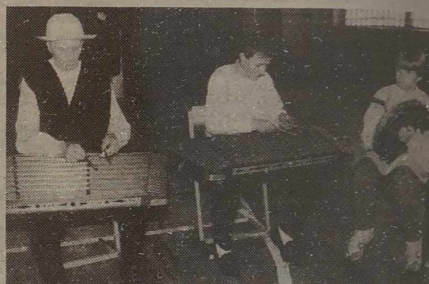
"Kaziukowy kierzmas" — wykonuje nasza wspaniała "Wileńszczyzna"

z przyczyn trudnego dojazdu do Niemenczyna, z 30 zaproszonych na wystawę-sprzedaz wydział kultury rejonu wileńskiego oraz sektor kultury ZPL przybyło ich tylko połowę. Warto naprawdę pochwalić za aktywny udział uczniów szkoły średniej w Niemenczynie, złożyć serdeczne dzięki dyrektorowi i nauczycielom za coroczne przygotowanie szaty scenicznej festynu i udostępnienie potrzebnych atrybutów.

Podziwiano wyrobę tkactwa domowego mieszkanek Suderwy Wacław Łajewskiej i Bujwidz Moniki Sawickiej. Zdobyli one sąłę wystawową, w której wystąpiło przed Masą św. 5 zespołów amatorskich. Wśród mistrzów ludowych po raz pierwszy wzięli udział malarz Tadeusz Romanowski i rzeźbiarz oraz wykonawca wyrobów z metali Jarosław Drozd z Wilna. Można było nabyć obrazy Stanisława Kaplewskiego z Wilna, rzemieślnicze cudeńka z drewna i koszycki Aleksandra Kurcejki z Niemenczyna, palmy Olgi Kunińskiej z Krawczun, jak też wyroby cukiernicze gospodyń domowych Wileńszczyzny. No i tradycyjne pierniki opustowe Leokadii Paazkiewicz z Sapieżyszek, chlebny razowy Marii Zamary z Czerwonego Dworu. Na luzie uczestnicy święta mogli eksponować szaszłyki, gorące klejbaśki oraz spróbować smakowały gospodyń wiejskich. Serdeczne dzięki za czynny udział w przygotowaniu święta marowi Niemenczyna Mieczysławi Borusewiczowi oraz wsparcie władz rejonowych.

"Jadą goście, jadą"

I przyjechali z Polski. To przede wszystkim wspaniały zespół "Ziemia Elbląska", który wzięł udział w pierwszym i innych festynach pod kierownictwem niestrudzonego,



Na scenie Kapela Rodzinna Dębkwoskich z Nowej Wsi k/Elku

zasłużonego choreografa w Polecie Czeława Kujawskiego. Po raz pierwszy na VII festynie wystąpiła kapela podwórkowa "Lokietki" z Koronowa w województwie bydgoskim, kierownik Krzysztof Tomczak, zespół wokalny "Lazur" z Węgorzowa, woj. suwalskie, kierownik Ryszard Zablotny, kapela "Kresowiaczy" z Nowej Wsi koło Elku, kierownik Wacław Kuśkowski oraz Kapela Rodzinna Dębkwoskich z tej samej miejscowości.

Wysoki poziom artystyczny, piękne stroje, mistrzowskie wykonanie piosenek i tańców ludowych naprawdę oczarowały widzów Ziemi Wileńskiej. Tylko za krótkie to były spotkania i tak wspaniałymi zespołami amatorskimi z Maclerzy. Czas maratonu festynu już dobiegał końca, a zmęczeni nasi goście występowali na scenach w naszym grodem i orzeźdżali do domów rodzinnych. Mięjmy nadzieję, że nie raz jeszcze powrócą... Więć do zobaczenia, Droczy Przyjaciele z Maclerzy!

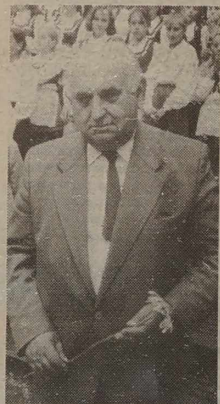
"To my u Was uczymy się polskości"

— Jestem do głębi serca

przejęty i wzruszony widziałem święta, przywiązaniem do polskiej tradycji oraz pełen podziwu i uznania pracowitości, poziomu wykonania piosenek i tańców ludowych. Na długo zostaną w mojej pamięci dźwięczne melodie z akcentem wileńskim i rozeźniana, roztańczona w korowodzie młodzież. A w Senacie RP powiem, że na Litwie jest tyle wspaniałych twórców, których przedtem nie znałmy, pozostających w cieniu samotności, bez uznania... I bez widocznych zmian na lepsze. To właśnie oni potrafili zachować piękno swej duszy i cierpliwość. A wszystko to znalazło odbicie w ich bogatej twórczości. Tradycyjne festyny, na których jestem już po raz drugi, to kultywowanie i promieniowanie polskości. Dedy one nam wielkie przeżycie emocjonalne. To my w Polsce musimy użyć się u was polskości — powiedział w końcowym przemówieniu senator RP Józef Kuczyński. Jaki jednak był ten VII Festyn "Kwiaty Polskie"? Udanym? Wspaniałym? Niech o tym sączą nasi wierni widzowie.

Leokadia DROZD

Fot. Tadeusz Wazniowski



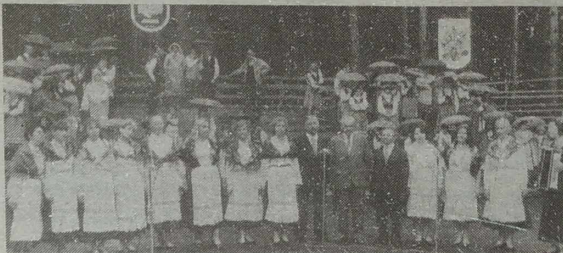
Przemawia senator RP Józef Kuczyński

dziecięce i dorosłych stanęły w kolumnie reprezentacyjnej festynu. I nie tylko z rejonu sołecznickiego, ale z trockiego, szynwinczkiego, jak też goście z Polski. Pod huczne oklaski weszły one na scenę.

Otóż mamy pierwsze akordy festynu. Rozbrzmiewa pieśń "Boże coś Polskę" (w wykonaniu chóru łączonego, dyryguje Jan Mincewicz).

Chwila skupienia. Przy ołtarzu połowym odbyła się Masa św., którą celebrował ksiądz Dariusz Starczyk. Podczas Mszy, zarówno chór jak też widzowie wykonali pieśń "Jesteś radością mojego życia", "Jezu mój, Jezu!" i "Abba Ojciec" (solistów Janina Anusewicz i Jan Deniusz), dyrygent Stefania Tomaszun z Jawniun.

Po Mszy wspaniała i niezawodna, prowadząca z kolei wszystkie festyny Anna Adamowicz zapowiedziała występy łączonego



Debiut podbrzeskiej "Brzózki"



"Ziemia Elbląska" w wirze tańca

OSRODKU GENETYKI CZŁOWIEKA

ak zapobiec chorobom dziedzicznym?

Wieloletnia nad przekazywaniem... Badania te obejmowały... KUCIŃSKASEM.



Od 1992 roku zapoczątkowaliśmy... z wyjątkiem ich i postawami genetyki.

Niestety, nie wiemy dokładnie, ile... z wyjątkiem ich i postawami genetyki.

— W wielu przypadkach tak, np. atrofii mięśni. Pomóc jednak tu ni-... z wyjątkiem ich i postawami genetyki.

— Czy choroby psychiczne należą do dziedzicznych?

— Uważa się, że dziedzicza się... z wyjątkiem ich i postawami genetyki.

— Czy można w jakiś sposób "uspłodzić" przodków do chorób... z wyjątkiem ich i postawami genetyki.

— Oczywiście, jeżeli wiedzieć za-... z wyjątkiem ich i postawami genetyki.

— Czy polokowiec takiego dziecka również naraziłby na tę chorobę?

— Może nigdy nie zachorował na... z wyjątkiem ich i postawami genetyki.

— Czy gruźlica jest chorobą dziedziczną?

— Gruźlica jest chorobą zakaźną, ale choroby infekcyjne także mają... z wyjątkiem ich i postawami genetyki.

— Czy za nieczyściznę środowiska naturalnego, spożywanie... z wyjątkiem ich i postawami genetyki.

— Jakże zawody mają specjalistów Ośrodka Genetyki Człowieka?

— Bardzo różnie. Obecnie w Ośrodku pracuje około 40 osób. Są to... z wyjątkiem ich i postawami genetyki.

— Dzieląc za rozwolną i łącząc odrębnie nową metodę leczenia i rehabilitacji przypadków chorób... z wyjątkiem ich i postawami genetyki.

Mirosława JANUSZKIEWICZ Fot. Marian Paluszkiwicz

TELEWIZJA

ŚRODA, 7 CZERWCA

LTV

7.00 — Dzień dobry. 8.50 — Zada- nie egzaminacyjne z języka angielskiego... 17.00 — Wiadomości Deutsche Welle.

BAŁTYCKA TV, TV POLONIA

7.35 — S. "Tak świat się kręci". 8.25 — S. "Dziś Róża". 16.00 — Edu- kacja (P). 16.30 — Z Polski rodzim (P).

LNK TV

7.00 — Poranne koło. 9.00 — Te- lespek. 9.05 — Film dok. 17.00 — Czas. 17.20 — "Na jednym końcu ha- czyk".

TELE-3

7.30 — Wiadomości (ang.). 8.00 — S. "Mój mały kucyk". 8.30 — S. "Santa Barbara". 9.30 — S. "Maria Celeste".

KWIEŃSKA TV

7.00 — 12.00 — Program inf.-roz. "Studio 300". 7.00 — S. "Brzeg marzeń".

BAŁTYCKA TV, TV POLONIA

4.50 — Finał NBA roku 1995. Pier- wszy mecz. Bezprowadnia transmisja z USA. 7.30 — S. "Tak świat się kręci".

WILEŃSKA TV

8.00 — Kineskop. 8.30 — Film dla dzieci. 8.45 — 9.00 — Patrol dżetowy. 9.10 — S. "Grace w opałach".

I KANAŁ

5.00 — Poranek 8.00 — Dziennik. 8.20 — S. "Józefina, czyli komedia próżności". 9.10 — W świecie zwierząt.

TV P-1

11.00 — "Ślaw" — serial prod. USA. 11.50 — Muzyczna Jedynka. 12.00 — Od niemowlaka do przedszkolaka.

CZWARTEK, 8 CZERWCA

LTV

7.00 — Dzień dobry. 8.50 — Zada- nie egzaminacyjne z języka niemieckiego... 19.05 — W gościnie u władzy. 19.45 — Dobrano.

BAŁTYCKA TV, TV POLONIA

4.50 — Finał NBA roku 1995. Pier- wszy mecz. Bezprowadnia transmisja z USA. 7.30 — S. "Tak świat się kręci".

LNK TV

7.00 — Poranne koło. 9.00 — Te- lespek. 9.05 — Film dok. 17.00 — Czas. 17.20 — "Na jednym końcu ha- czyk".

TELE-3

7.30 — Wiadomości (ang.). 8.00 — S. "Mój mały kucyk". 8.30 — S. "Santa Barbara". 9.30 — S. "Maria Celeste".

KOWIEŃSKA TV

7.00 — 12.00 — Program inform.-roz. "Studio 300". 7.00 — S. "Brzeg marzeń". 7.30 — Ekspres poranny-1.

WILEŃSKA TV

8.00 — "Puls miodu" (MTV). 8.20 — Film dla dzieci. 8.45 — 9.00 — "Kopciuszek". 9.00 — Patrol drogowy. 9.10 — S. "Grace w opałach".

I KANAŁ

5.00 — Poranek 8.00 — Dziennik. 8.20 — S. "Józefina, czyli komedia próżności". 9.10 — W świecie zwierząt.

TV P-1

11.05 — "Reporter na tropie" — serial prod. kanadyjski. 11.50 — Muzyczna Jedynka. 12.00 — Gotowanie na ekranie.

SPORT

DZIŚ — ZE SŁOWENIA

Na 15 stadionach Europy dziś zostaną rozegrane kolejne mecze eliminacyjne piłkarskich ME-96. Na stadionie "Zalgirisu" w Wilnie zostanie rozegrany jedyny mecz w grupie IV Litwa — Słowenia. Trener reprezentacji Litwy B. Zelkevičius powołał na to spotkanie 17 piłkarzy — G. Staučė, V. Martinkeas, A. Šulka, T. Žukaus, N. Gudaitis, R. Vainoras, V. Baltušnikas, R. Stonkus, A. Tereškinas, R. Mažeikis, W. Sukristow, A. Preikšaitis, A. Skarbalius, D. Maculevičius, A. Žūta, V. Ivanauskas i V. Štekyš.

W grupie I tym razem dwa mecze. Piłkarze Polski grać będą w Zabrzu ze Słowakami, Rumuni natomiast podejmować będą w Bukareszcie reprezentantów Izraela. Nie wystąpią tym razem reprezentacje Francji i Azerbejdżanu.

W większości śródownych meczów nie dojdzie do bezpośredniej konfrontacji faworytów poszczególnych grup. Wyjątkiem grupa VII. W Sofii na przeciw siebie staną narodowe jedenastki Bułgarii i Niemiec. Obate zespoły wyraźnie przewodzą stawce, przy czym lepszym bilansem legitymują się Bułgarzy. Rozegrali 5 meczów i wszystkie wygrali. Niemcy, którzy również grali 5 razy, potknęli się na Walijczykach (1:1). Wygrana Bułgarów znacznie przybliżyła im finały w Anglii, a Niemców postawiła w trudnej sytuacji. Na potknięcie drużyny niemieckiej czekają bowiem piłkarze... Gruzji. Ich szanse awansu do przyszłorocznego turnieju finałowego znacznie się zwiększyły. Gruzja grać będzie w Cardiff w Walii.

PO 57-LETNIEJ PRZERWIE

Na mistrzostwa Europy w koszykówce kobiet, które 8 czerwca rozpoczynają się w czeskim mieście Brno, udała się reprezentacja Litwy. Koszykarki naszego kraju w mistrzostwach kontynentu wezmą udział po raz drugi po 57-letniej przerwie. W 1938 roku w Rzymie Litwinki zdobyły srebrne medale mistrzostw.

W składzie drużyny, którą trenują V. Kanapkis oraz A. Čižauskas są J. Jutėlytė, D. Jodeikaitė, L. Galdikienė, J. Štreimikytė, R. Aleliūnaitė, L. Berukštienė, N. Zakalskienė, J. Kaušaitė, J. Vilutytė, L.

"Bieg Pokoju — 95"

Na początku czerwca br. do naszej republiki przybędą uczestnicy najdłuższej w dziejach ludzkości sztafety z pochodniami "Bieg pokoju — 95". Setki tysięcy uczestników "Biegu" na całym świecie niosą całą ludzkość wiść o Pokoju, Zgodzie i Jedności. Każdy może chociaż kilka metrów przemieścić tę pochodnię. "Zamiast mówić o pokoju, należy podążyć drogą pokoju" — są to słowa inspiratora i inicjatora "Biegu pokoju" Sri Cinnoja. Jest on kierownikiem światowego centrum pozawy-

Dambrauskaitė, V. Tuomaitė oraz D. Kurtinaitienė. Pięć uczestniczek reprezentacji gra w zespołach Polski, Francji, Szwecji, Węgier i Hiszpanii.

W tegorocznych mistrzostwach bierze udział 14 zespołów podzielonych na dwie grupy (po 7). Reprezentacja Litwy 8 czerwca spotka się z zespołem Włoch, następnie grać będzie z Rosją, Francją, Niemcami, Czechami i po dniu przerwy z Jugosławią.

SUKCES LASKAREK Z SZAWEL

W holenderskim mieście Utrecht zakończył się turniej Ligi Pucharu Europy mistrzów krajowych kobiet w hokeju na trawie. Mistrz Litwy "Šiauliai" po zwycięstwie z jednakowym wynikiem (1:0) nad mistrzyniami Anglii i Irlandii z takim samym wynikiem uległ mistrzyniom Niemiec — drużynie Berlin HC. Litwinki w swojej grupie zajęły drugie miejsce i zmierzyły się w walce o brązowe medale ze szcokąką drużyną Glasgow Western. Minimalnie zwycięstwo (1:0) odniosły laskarki z Szawel zdobywając brązowe medale.

O pierwsze miejsce zmierzyły się mistrzynie Holandii i Niemiec — SV Kampong i Berlin HC. Spotkanie zakończyło się remisem — 1:1. Dla wyłonienia zwyciężcy naznaczono rzuty karne. Lepiej strzelały Holenderki, które zwyciężyły z wynikiem 2:0.

Klubowym mistrzem Europy wśród mężczyzn został niemiecki zespół Ultenhorst Muelheim. W finale pokonał on 1:0 holenderski zespół HN Amsterdam.

W KILKU WIERSZACH

* Koszykarze Orlando Magic awansowali do kolejnej fazy rozgrywek ligi NBA, wygrywając finał Konferencji Wschodniej. W meczu decydującym o zwycięstwie wygrali oni z Indiana Pacers 105:81. Odnieśli oni ogólne zwycięstwo — 4:3.

* W Moskwie na memoriale Braci Znamienskich nowy rekord świata w rzucie młotem osiągnęła Rosjanka O. Kuzienkova wynikiem 68,14 m.

* W Szwecji rozpoczęły się piłkarskie mistrzostwa świata kobiet. W pierwszym meczu Niemcy pokonały Japonię — 1:0.

* W Paryżu na kortach R. Garrosa wyłoniono zwycięzców finałów. Zmierza się następujące pary: Agassi — Kafelnikow, A. Costa — Muster, Brugera — Furlan, Chang — Voinea.

znaniowych medytacji na rzecz pokoju i harmonii przy ONZ.

Uprzejmie zapraszamy wszystkich mieszkańców Litwy powitać, pozdrowić i odprowadzić wysłanników światowego "Biegu pokoju — 95" i w ten sposób chociaż częściowo dotknąć planującą pochodni. Na wszystkich uczestników czekają upominki. Świąteczne imprezy powitania uczestników "Biegu pokoju" odbędą się w Wilnie, na placu Katedrałnym 9 czerwca w godz. 10.00-11.00 i w Kownie, w Santocze, 9 czerwca o godz. 19.30.

DOSKONAŁY SPRZĘT GOSPODARSTWA DOMOWEGO RÓWNIEŻ DLA CIEBIE W SKLEPIE "OGMINA"!

Advertisement for OGMINA electronics store. Features images of Sony, Pioneer, Siemens, and AEG appliances. Text includes: 'Gwarancja do 24 miesięcy', 'Radiomagnetofony samochodowe. Systemy akustyczne. Midisystemy. Minisystemy. Odtwarzacze LCD. Telewizory projekcyjne.', 'Wspaniała muzyka w domu i podróży', 'Członek waszej rodziny', 'Pralki SIWAMAT firmy SIEMENS są obecnie prawie dwukrotnie oszczędniejsze niż 10 lat temu.', 'NAJNOWSZE MODELE 1995 r.', 'OGMIOS PULSAS', 'OGMINA - Verkiu 29, Vilnius, tel. 35-28-27, 35-28-88.'

Do 23 czerwca br. trwa proces prywatyzacyjny gazety "Kurier Wileński". Prywatyzacja odbywa się zgodnie z uchwałami Rządu Republiki Litewskiej nr 571 z 8 lipca 1994 r., nr 609 z 15 lipca 1994 r. i nr 239 z 8 kwietnia 1993 r. Redakcja

Biuro prawne ENS REALE oczekuje państwa przy ul. Islandijos 2. Rejestracja przedsiębiorstw, reprezentowanie w sądzie, konsultacje w kwestiach prawnych i deklaratowanie majątku. Vilnius, tel. 61-77-87. (Zam. 677)

Na najbardziej sprzyjających warunkach UDZIELAMY POŻYCZKI na zasadach lombardu. Sprzedajemy wyroby jubilerskie. Zapraszamy bez dni wyjściowych. Pamenkalno 5, Vilnius, tel. 63-03-80. (Zam. 743)

BIURO "LAIMINGA DIENA" organizuje wesela, jubileusze, świądzy usługi, udziela informacji. Vilnius, tel. 222-139. (Zam. 746)

KUPIĘ GAZ 24-10 węgla albo M 214 moskwitwa silnik 2106. Vilnius, tel. 57-38-18, 47-54-84. (Zam. 747)

UDZIELE POŻYCZKI pod zastaw nieruchomości. Tel. 66-04-77. (Zam. 719)

CALENDARARIUM * Środa (7.VI) jest 158 dniem 1995 r. Do końca roku 207 dni. * Znak Zodiaku — Bliźnięta. * Imieniny: Hieronima, Norberta, Wiesława. * Wschód Słońca — 4.45, zachód — 21.50. Długość dnia 17 godz. 05 min.

POGODA Litewska Służba Hydrometeorologiczna przewiduje na 7 czerwca za chmurczynie z przejaśnieniami, przelotne opady deszczu. Wiatr południowo-wschodni, umiarkowany. Temperatura 19-21 stopni. W ciągu następnych dwóch dni możliwe krótkotrwałe opady. Temperatura w noc 10-15, w dzień 18-23 stopnie.

KUPIĘ nieprzywytowane mieszkanie, może być zadłużone. Tel. 66-02-87. (Zam. 711)

DYŻURNY REDAKTOR Łucja BRZOZOWSKA

KURIER Wileński DZIENNIK SPÓŁECZNO-POLITYCZNY Ukazuje się od 1 lipca 1953 r. Drukuje Państwowe Przedsiębiorstwo "Spauda"

Redaktor naczelny Czesław MALEWSKI Nasz adres: Laisvės pr. 60, 2056 Vilnius, Lietuvos Respublika Kod 67218 Cena 80 ct SL 322

TELEFONY: sekretariat redaktora naczelnego — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-48, sekretarz redakcji — 42-79-49. DZIAŁY: polityczny, problemów społecznych — 42-78-72, ekonomiczny — 42-78-54, aktualności krajowych — 42-79-84, życia wsi — 42-79-68, prawa i legislacji — 42-75-76, szkolnictwa i młodzieży — 42-79-73, stołeczny, kultury — 42-79-77, handlu, usług, "Magazyn rodzinny" — 42-79-58, literatury i sztuki — 42-79-88, listów i interwencji — 42-69-65, reklamy i ogłoszeń — 42-69-63. Korespondenci: na rejon wileński — 42-79-68, 45-03-95, sołecznicki — 62-78-01, święciański — 47-59-49, trocki i szyrwincki — 42-69-65, 47-04-95, fotokorespondenci — 42-60-81.

VILNIUS, Domu Praszy (Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1114, tel. 42-60-63, fax 42-72-85) w dniach pracy od godz. 9 do 17, jak też od godz. 9 do 19 (po niższe) watażnymi adresami Vilnius; * Gedimino pr. 46-1; * Pylimo 28; * Gudimino pr. 2; * Pocta Centrina; * Odźiały łączności: * nr 41, Gerovės 29; * nr 48, Kojalavčiausa; * Buhydiškės; * Kahlėli; * Nemėnė; * Nemušė; * Paberžė; * Pagriai; * Rudamina; * Salininkai; * Sudarvė; KAUNAS: Biržų 8. Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Opinie czytelników zamieszczone w ich listach nie zawsze są zgodne z opinią redakcji.